

TELE RADIO

INDUSTRIAL RADIO REMOTE CONTROLS

PANTHER

Asennusohjeet



PN-RX-MNB4 (PN-R15-1), PN-RX-MDB10 (PN-R15-2), PN-RX-MNA4 (PN-R15-7),
PN-RX-MDA10 (PN-R15-8), PN-TX-MX8B (PN-T19-2)

KIELI: SUOMI (KÄÄNNÖS ENGLANNISTA)

SISÄLTÖ

Luku 1: ASIAKASTIEDOT	1
Luku 2: FUNCTIONAL SAFETY	3
Luku 3: TUOTESIVUT	5
PN-RX-MNB4, PN-RX-MNA4 Vastaanotin (peruskortti)	5
PN-RX-MDB10, PN-RX-MDA10 Peruskortin vastaanotin, jossa on releen laajennuskortti	7
PN-TX-MX8B Lähetin	11
Luku 4: ASENNUSOPAS	15
Radion oletustila	15
Lähettimen radiotilan vaihtaminen	15
Lähettimen käynnistäminen	16
Lähettimen käynnistäminen valikkotilassa	16
Lähettimen rekisteröiminen vastaanottimeen	17
Kaikkien lähettimien pyyhkiminen vastaanottimesta	18
Lähettimen sammuttaminen	18
Korvaaminen	19
Taajuudet ja kanavat	20
Automaattinen sammutus	22
Kirjautuminen ulos	23
Reletoiminto	24
Luku 5: OPERATING MODES	25
Luku 6: LOAD SELECT MODES	31
Luku 7: AKKUOHJE	35
Luku 8: SERTIFIOINTILUKU	37

LUKU 1: ASIAKASTIEDOT

KIITOS, ETTÄ OSTIT TELE RADIO AB -TUOTTEEN

LUE KAIKKI OHJEET JA VAROITUKSET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEIDEN KOKOONPANOJA, ASENNUSTA JA KONFIGUROIDINTA.

Tele Radio AB on julkaissut nämä ohjeet ilman takuuta. Tele Radio AB voi poistaa nämä ohjeet tai tarkistaa niitä milloin tahansa ilman ilmoitusta. Korjaukset ja lisäykset lisätään ohjeiden uusimpaan versioon.

TÄRKEÄ! Nämä ohjeet on tarkoitettu asentajille. Loppukäyttäjää varten on erilliset ohjeet. Ohjeita, jotka sisältävät tietoja radion kaukosäädinyksikön asentamisesta ja konfiguroinnista laitteeseen, ei ole tarkoitettu annettavaksi loppukäyttäjälle. Loppukäyttäjälle annetaan vain tiedot, joita tarvitaan laitteen kunnolliseen käyttöön radiokaukosäätimellä.

Tele Radio AB -tuotteille annetaan takuu materiaali- ja valmistusvikojen varalta. Tele Radio AB voi takuuajana korvata tuotteen tai vialliset osat uusilla. Takuukorjauksesta vastaa Tele Radio AB tai Tele Radio AB:n määrittämä valtuutettu huolto. Ota yhteyttä Tele Radio AB -edustajaan, jos tarvitset tukea tai huoltoa.

©Tele Radio AB
Datavägen 21
SE-436 32 ASKIM
SWEDEN
Puh.: +46-31-748 54 60
Faksi: +46-31-68 54 64
www.tele-radio.com

VAROITUKSET JA RAJOITUKSET

VAROITUS! Tele Radio -kaukosäätimiä voidaan yleensä käyttää laajemmissa sovelluksissa. Suosittelemme, että järjestelmään kytketään tarvittaessa johdollinen hätäpysäytys.

TÄRKEÄÄ! Suosittelemme, että pysäytyspainikkeen (STOP) toimintaa testataan säännöllisesti vähintään 200 käyttötunnin jälkeen. Testaa pysäytyspainiketta (STOP) painamalla sitä ja vetämällä se ulos.

ASENNUS, KYTKENTÄ JA KOKOONPANO

- Vain lisensoidut ja pätevät työntekijät saavat asentaa tuotteen.
- Sammuta vastaanottimesta virta ennen laitteen kytkemistä.
- Tarkista, että olet kytkenyt virransyötön oikeaan liittimeen.
- Kun käytät turvajärjestelmää, käytä ohjattavan osan turvapiirin pysäytysreleitä.
- Käytä vahingoittumattomia kaapeleita. Kaapelit eivät saa roikkua löysinä.
- Vältä asentamasta laitetta alueille, joilla esiintyy voimakkaita värähtelyjä.
- Asenna vastaanotin mahdollisimman hyvin tuulelta, kosteudelta ja vedeltä suojattuna.
- Kaapelinpitimien ja ilmakeinavien tulppien on oltava alassuun, jotta vesi ei pääse valumaan sisään.

KÄYTTÄJÄ

- Varmista, että käyttäjä noudattaa ohjeita.
- Varmista, että käyttäjän ikä vastaa laitteen käyttöön maassasi vaadittavaa ikää.
- Varmista, että käyttäjä ei ole huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
- Vain pätevä henkilöstö saa käyttää lähetintä.
- Varmista, ettei käyttäjä jätä lähetintä valvomatta.
- Varmista, että käyttäjä sammuttaa (off) aina lähettimen, kun sitä ei käytetä.
- Varmista, että käyttäjä pitää silmällä työaluetta.

YLLÄPITO

- Käynnistä (on) ja sammuta (off) lähetin pysäytyspainikkeella aina, kun se on mahdollista.
- Virheviestien syy on ehdottomasti selvitettävä.
- Jos pysäytyspainike (STOP) on mekaanisesti vioittunut, ota välittömästi yhteyttä huoltoedustajaasi.
- Ota aina yhteyttä edustajaasi tuotteen huoltoon ja ylläpitoa varten.
- Kirjoita ylös käytettyjen vastaanottimien ja lähettimien sarjanumerot/tunnuskoodit. Nämä tiedot on tallennettava tuotteen ”Settings document” -asiakirjaan (ladattavissa verkkosivustoltamme).
- Vältä rekisteröimästä lähettämiä vastaanottimiin, joita ei käytetä.
- Säilytä turvallisuusohjeet tulevaa tarvetta varten. Lataa aina verkkosivustoltamme konfigurointiohjeet, jotka sisältyvät uusimpaan saatavilla olevaan versioon.

LUKU 2: FUNCTIONAL SAFETY

FUNCTIONAL SAFETY

Suojaustoiminto

Radiojärjestelmän suojaukseen liittyvä pysäytystoiminto on standardin EN 13849-1:2008 Category 3 PL d mukainen. Lähetinyksikön pysäytyspainike ohjaa vastaanottimen pysäytysreleitä. Kun käyttäjä painaa pysäytyspainiketta, pysäytysreleet katkaisevat virran suojaukseen liittyvään sovellukseen. Koko loppukäyttäjäjärjestelmä, myös radiojärjestelmä, menee suojatilaan. Suojaukseen liittyvän pysäytystoiminnon enimmäisvasteaika on 500 ms.

Sovellettavat tuotteet

Seuraavat lähetin- ja vastaanotinyksiköt vastaavat turvallisuusvaatimuksia:

PN-RX-MNB4 (PN-R15-1)

PN-RX-MDB10 (PN-R15-2)

PN-RX-MNA4 (PN-R15-7)

PN-RX-MDA10 (PN-R15-8)

PN-TX-MX8B (PN-T19-2)

TÄRKEÄÄ! Sekä vastaanottimen että lähettimen on tietyssä loppukäyttäjäsovelluksessa täytettävä vaatimukset.

Asentaminen

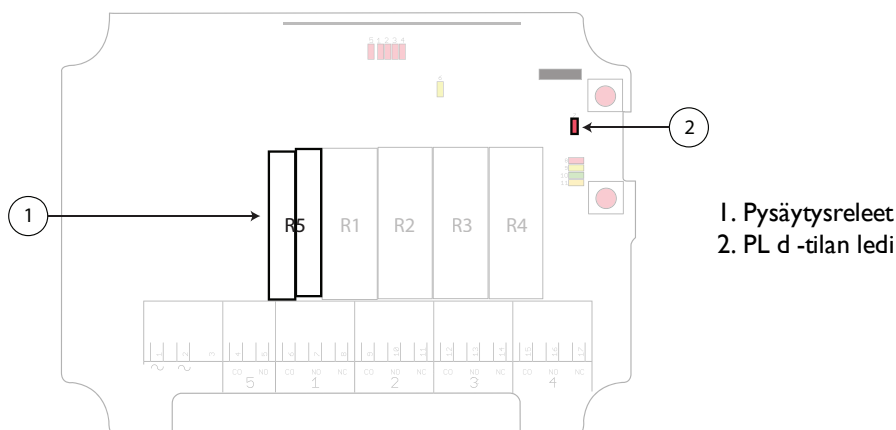
Vastaanotinyksikön pysäytysreleet on asennettava oikein loppukäyttäjäjärjestelmään, jotta avatut/aktivoimattomat pysäytysreleet katkaisevat virran suojaukseen liittyvään sovellukseen.

Pysäytystoiminnon suojaustaso saavutetaan vain käytettäessä kokonaista loppukäyttäjäjärjestelmää, joka on standardin EN 13849-1:2008 Category 3 PL d mukainen.

Kokoonpano

Vastaanotinyksikön oletuskokoonpano vastaa turvallisuusmääräyksiä. Kaikki kokoonpanomuutokset, jotka eivät vastaa turvallisuusvaatimuksia, ilmaistaan ledillä vastaanotinyksikön emolevyllä. Ennen radiojärjestelmän käyttöönottoa asentajan pitää tarkistaa ledien tila.

Toiminnon ledi	TILA	ILMOITTA
PL d -tilan ledi (punainen)	Päällä (on)	Ei yhteensopiva PL d:n kanssa
	Pois (off)	Yhteensopiva PL d:n kanssa



VAROITUS!

Kaikki turvallisuuteen liittyvät parametrit on määritettävä seuraavalla tavalla, jotta turvallisuusvaatimukset täyttyvät:

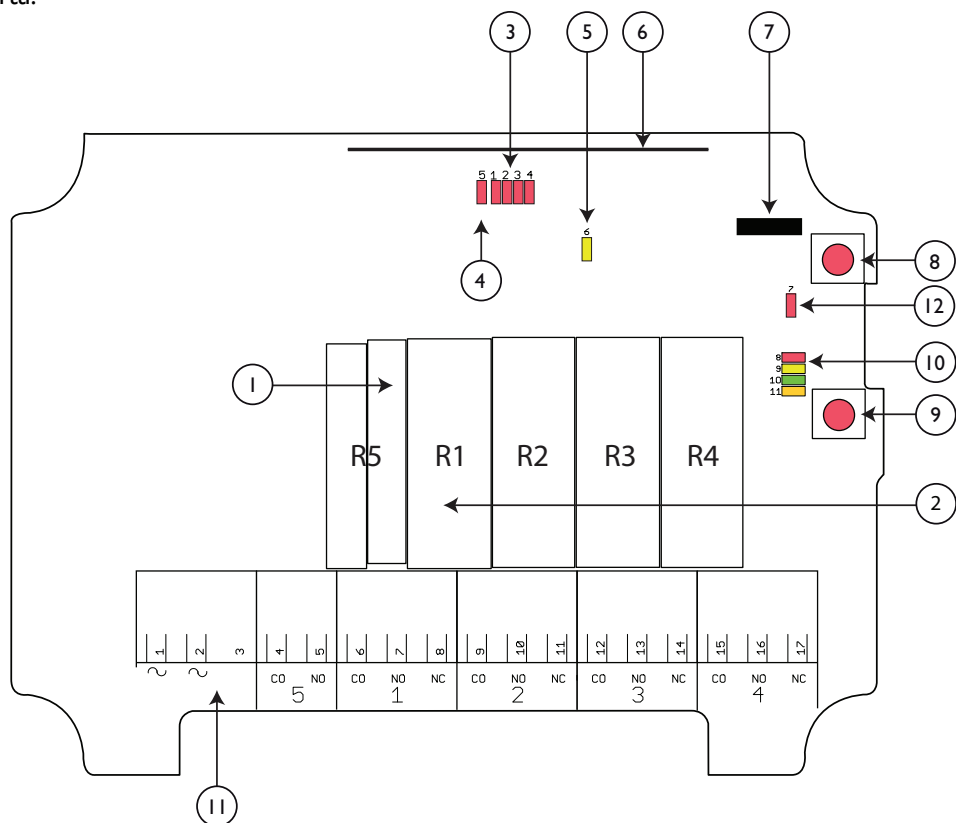
- Järjestelmä on määritettävä jatkuvaan radiotilaan
- Kaikkien releiden pitää pois päältä, kun radiolinkki ei ole toiminnassa
- Radiolinkin aikakatkaisun arvoksi saa asettaa enintään 500 ms
- Sisään- ja uloskirjautumistoiminnot on aktivoitava
- Asiakastunnuksen asettaminen on poistettava käytöstä; esimerkiksi vastaanottimen on aina käytettävä yksilöllistä lähetintunnusta

LUKU 3: TUOTESIVUT

PN-RX-MNB4, PN-RX-MNA4 VASTAANOTIN (PERUSKORTTI)

VAROITUS! VAIN pätevä asentaja saa avata vastaanottimen. Varmista, että sähkö on kytketty pois päältä (off) ennen vastaanottimen avaamista.

Peruskortti:



1. Pysäytysreleen (STOP) 5	7. Ohjelmointiliitin
2. Toimintoreleet 1-4	8. Function-painike (peruuta)
3. Toimintoreleen ledit 1-4 (punainen)	9. Select-painike (OK)
4. Pysäytysreleen (STOP) ledin (punainen)	10. Toiminnon ledit (8 = punainen, 9 = keltainen, 10 = vihreä, 11 = oranssi)
5. Virran ledi (keltainen)	11. Syöttötehon riviliitin
6. Radiomoduuli	12. PL d -tilan ledi

SYÖTTÖTEHON RIVILIITIN PERUSKORTILLA

VAROITUS! Varmista, että kytket syöttötehon seuraavien taulukoiden mukaisesti.

PN-RX-MNB4, PN-RX-MDB10

PN-RX-MNA4, PN-RX-MDA10

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
48 - 230V AC		

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
24 - 48V AC		

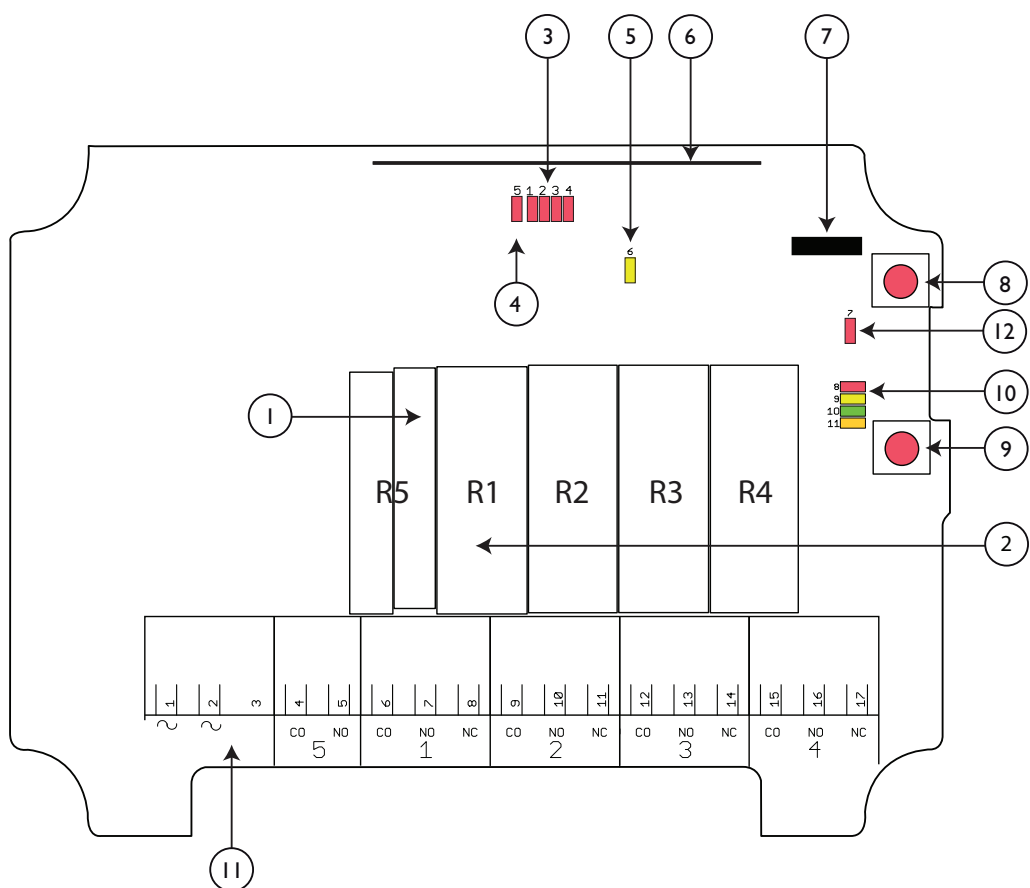
1	48 - 230 V AC	1	24 - 48 V AC
2	48 - 230 V AC	2	24 - 48 V AC
3	Ei käytössä	3	Ei käytössä

TOIMINNON LEDIEN ILMOITUKSET TOIMINTATILASSA

Toiminnon ledi	Pois (off)	Päällä (on)	Ilmoittaa
7 (punainen)		x	Ei yhteensopiva PL d:n kanssa
	x		Yhteensopiva PL d:n kanssa
8 (punainen)	x		Mitään lähetintä ei ole rekisteröity.
		x	Välähtää kerran: Yksi tai useampi lähetin on rekisteröity Radiolähetystä ei ole muodostettu.
		x	Kaksoisvälähdys: Yksi tai useampi lähetin on rekisteröity ja kirjattu sisään. Radiolähetystä ei ole muodostettu.
		x	Radiolähetys muodostettu.
9 (keltainen)		x	Vastaanottaa radiopaketin muusta lähettimestä kuin Panther.
9 (keltainen) 10 (vihreä)		x	Vastaanottaa radiopaketin lähettimestä, joka on asetettu eri radiotilaan kuin vastaanotin.
9 (keltainen) 11 (oranssi)		x	Vastaanottaa radiopaketin lähettimestä, jota ei ole rekisteröity.
10 (vihreä)		x	Vastaanottaa radiopaketin, matala signaali (RSSI).
11 (oranssi)		x	Vastaanottaa radiopaketin, konfiguraatitunnusta ei hyväksytä.
10 (vihreä) 11 (oranssi)		x	Vastaanottaa radiopaketin, asiakastunnusta ei hyväksytä.
9 (keltainen) 10 (vihreä) 11 (oranssi)		x	1. Vastaanottaa radiopaketin rekisteröidystä lähettimestä. Toinen rekisteröity lähetin kontrolloi jo vastaanotinta. TÄRKEÄÄ! "Radiolinkki" on aktivoitava vastaanottimessa. 2. Load select mode on aktivoitu. Väärä lataus on valittu lähettimessä.

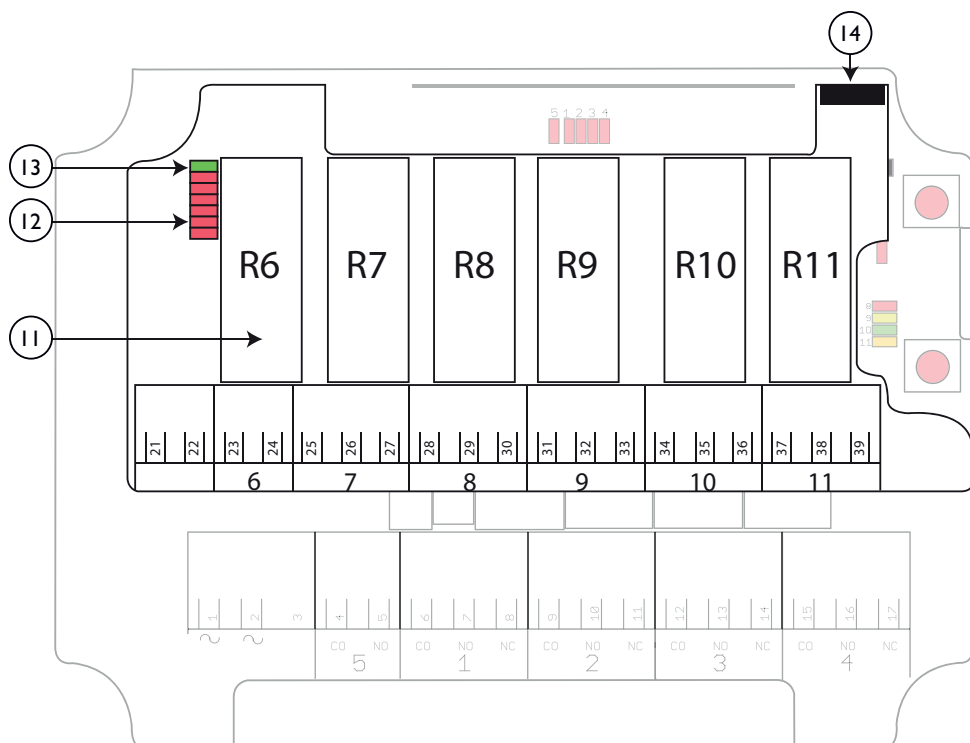
PN-RX-MDB10, PN-RX-MDA10 PERUSKORTIN VASTAANOTIN, JOSSA ON RELEEN LAAJENNUSKORTTI

VAROITUS! VAIN pätevä asentaja saa avata vastaanottimen. Varmista, että sähkö on kytketty pois päältä (off) ennen vastaanottimen avaamista.



Peruskortti:

1. Pysäytysreleen (STOP) 5	7. Ohjelmointiliitin
2. Toimintoreleet 1-4	8. Function-painike (peruuta)
3. Toimintoreleen ledit 1-4 (punainen)	9. Select-painike (OK)
4. Pysäytysreleen (STOP) ledin (punainen)	10. Toiminnon ledit (8 = punainen, 9 = keltainen, 10 = vihreä, 11 = oranssi)
5. Virran ledi (keltainen)	11. Syöttötehon riviliitin
6. Radiomoduuli	12. PLd-tilan ledi



Releiden laajennuskortti:

11. Toimintoreleet 6-11	13. Yhteyden ledi (vihreä)
12. Toimintoreleen ledit 6-11 (punainen)	14. Ohjelmointiliitin

SYÖTTÖTEHON RIVILIITIN PERUSKORTILLA

VAROITUS! Varmista, että kytket syöttötehon seuraavien taulukoiden mukaisesti.

PN-RX-MNB4, PN-RX-MDB10

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
1	2	3
48 - 230V AC		

PN-RX-MNA4, PN-RX-MDA10

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
1	2	3
24 - 48V AC		

1	48 - 230 V AC	1	24 - 48 V AC
2	48 - 230 V AC	2	24 - 48 V AC
3	Ei käytössä	3	Ei käytössä

TOIMINNON LEDIEN ILMOITUKSET TOIMINTATILASSA

Toiminnon ledi	Pois (off)	Päällä (on)	Ilmoittaa
7 (punainen)		x	Ei yhteensopiva PL d:n kanssa
	x		Yhteensopiva PL d:n kanssa
8 (punainen)	x		Mitään lähetintä ei ole rekisteröity.
		x	Välähtää kerran: Yksi tai useampi lähetin on rekisteröity Radiolähetystä ei ole muodostettu.
		x	Kaksoisvälähdys: Yksi tai useampi lähetin on rekisteröity ja kirjattu sisään. Radiolähetystä ei ole muodostettu.
		x	Radiolähetys muodostettu.
9 (keltainen)		x	Vastaanottaa radiopaketin muusta lähettimestä kuin Panther.
9 (keltainen) 10 (vihreä)		x	Vastaanottaa radiopaketin lähettimestä, joka on asetettu eri radiotilaan kuin vastaanotin.
9 (keltainen) 11 (oranssi)		x	Vastaanottaa radiopaketin lähettimestä, jota ei ole rekisteröity.
10 (vihreä)		x	Vastaanottaa radiopaketin, matala signaali (RSSI).
11 (oranssi)		x	Vastaanottaa radiopaketin, konfiguraatiotunnusta ei hyväksytä.
10 (vihreä) 11 (oranssi)		x	Vastaanottaa radiopaketin, asiakastunnusta ei hyväksytä.
9 (keltainen) 10 (vihreä) 11 (oranssi)		x	1. Vastaanottaa radiopaketin rekisteröidystä lähettimestä. Toinen rekisteröity lähetin kontrolloi jo vastaanotinta. TÄRKEÄÄ! "Radiolinkki" on aktivoitava vastaanottimessa. 2. Load select mode on aktivoitu. Väärä lataus on valittu lähettimessä.

TEKNISET TIEDOT

Pysäytysreleiden (STOP) määrä	2 (potentiaalivapaa*, 6A, 250 V AC)
Toimintoreleiden määrä	PN-RX-MNA4, PN-RX-MNB4: 4 PN-RX-MDA10, PN-RX-MDB10: 10 (potentiaalivapaa*, 10 A, 250 V AC)
Syöttöteho	PN-RX-MNB4, PN-RX-MDB10: 48-230 V AC PN-RX-MNA4, PN-RX-MDA10: 24-48 V AC
Digitaaliset tulot	0
Kaksisuuntainen yhteys	Ei
Suurin mahdollinen rekisteröityjen lähettimien määrä	8
IP-luokka	66
Koko	120 x 117 x 51 mm / 4,7 x 4,6 x 2 in
Paino	400 g / 0,8 lbs
Käyttölämpötila	-20 - +55 °C / -4 - +130 °F
Toimintataajuus	2405 - 2480 MHz
Kanavien määrä	16 (kanavat 11-26)
Kanavaerotus	5 MHz
Antenni	1 sisäinen PCB-antenni

* Potentiaalivapaa tarkoittaa, että jännitettä on syötettävä jännitteen poistamiseksi releestä.

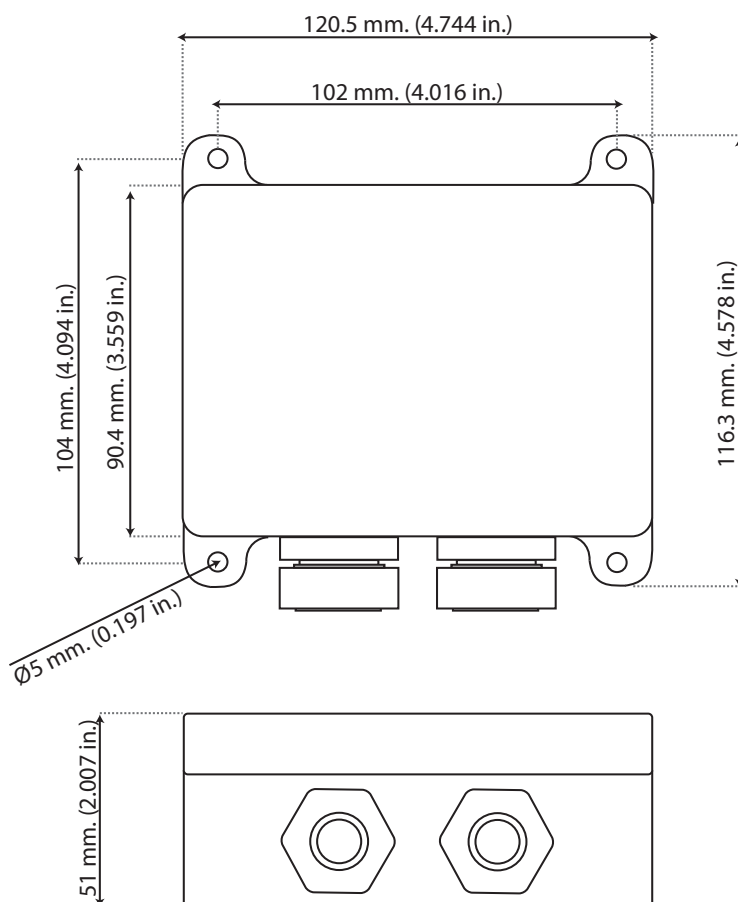
VIRRANKULUTUS

Syöttöteho	Vastaanottimet	Väh.*	Enint.**
24 V AC	PN-RX-MNA4, PN-RX-MDA10,	0,02 A	0,2 A
48 V AC	PN-RX-MNA4, PN-RX-MDA10, PN-RX-MNB4, PN-RX-MDB10	0,01 A	0,09 A
115 V AC	PN-RX-MNB4, PN-RX-MDB10	0,005 A	0,03 A
230 V AC	PN-RX-MNB4, PN-RX-MDB10	0,003 A	0,02 A

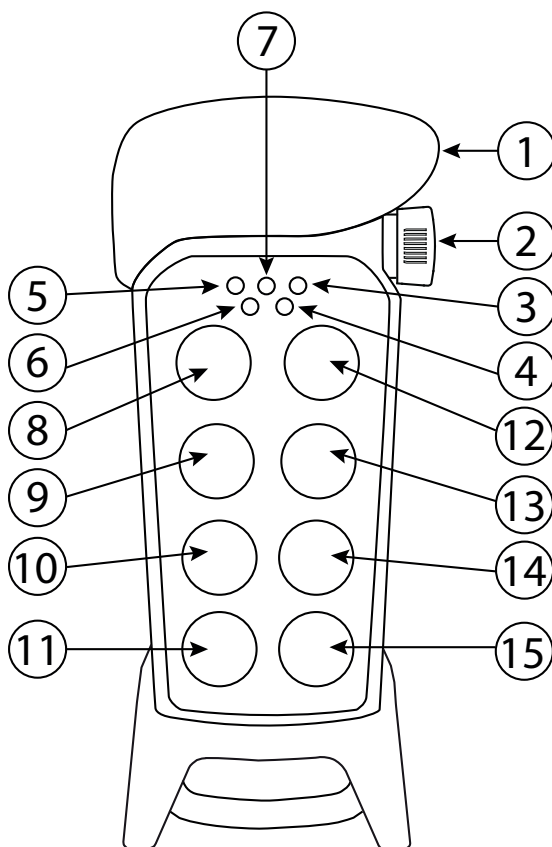
* Virran vähimmäiskulutus = Vastaanottimeen syötetään virtaa, radioistuntoa ei ole muodostettu, vastaanottimessa ei ole aktivoitu mitään toimintoa

** Virran enimmäiskulutus = Kaikki releet on aktivoitu vastaanottimessa

VASTAANOTTIMEN MITAT

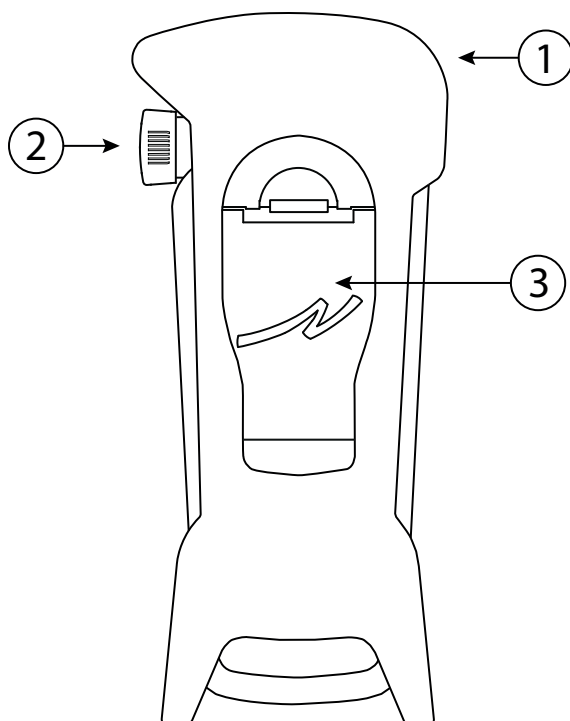


PN-TX-MX8B LÄHETIN



1. Kumikansi	9. Painike 3
2. Pysäytyspainike (STOP)	10. Painike 5
3. Ledi 2 (punainen)	11. Painike 7 - vasen käynnistyspainike
4. Ledi 4 (punainen)	12. Painike 2
5. Ledi 1 (punainen)	13. Painike 4
6. Ledi 3 (punainen)	14. Painike 6
7. Ylempi ledi (punainen, vihreä)	15. Painike 8 - oikea käynnistyspainike
8. Painike 1	

LÄHETTIMEN TAKAOSA



1. Kumikansi
2. Pysäytyspainike (STOP)
3. Akkupakkaus

TEKNISET TIEDOT

PAINIKKEIDEN MÄÄRÄ

PN-TX-MX8B	8 x 2-askeleen painiketta
------------	---------------------------

AKKU

PN-TX-MX8B	3 x 1,5 V AAA/LR03 akkupaketissa D4-3
------------	---------------------------------------

VIRTAKYTKIN (ON/OFF)

PN-TX-MX8B	Ei
------------	----

KAKSISUUNTAINEN YHTEYS

PN-TX-MX8B	Ei
------------	----

KOKO

PN-TX-MX8B	85 x 193 x 43 mm / 3,4 x 7,7 x 1,7 in
------------	---------------------------------------

PAINO

PN-TX-MX8B	300 g / 0,7 lbs
------------	-----------------

TOIMINTATAAJUUS

PN-TX-MX8B	2405 - 2480 MHz
------------	-----------------

KANAVIEN MÄÄRÄ

PN-TX-MX8B	16 (kanavat 11-26)
------------	--------------------

KANAVAEROTUS

PN-TX-MX8B	5 MHz
------------	-------

TOIMINTA-AIKA (JATKUVASSA KÄYTÖSSÄ)

PN-TX-MX8B	Noin 100 tuntia alkaliakulla (asetusten mukaan)
------------	---

IP-LUOKKA

PN-TX-MX8B	65
------------	----

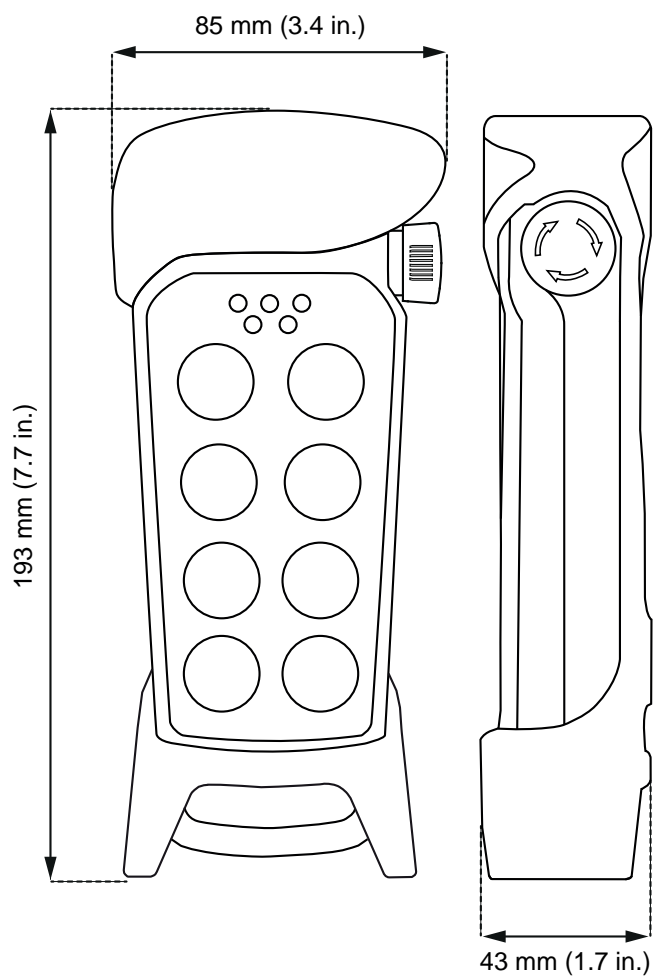
KÄYTTÖLÄMPÖTILA

PN-TX-MX8B	-20 - +55 °C / -4 - +130 °F
------------	-----------------------------

MAHDOLLISTEN PIN-KOODIEN MÄÄRÄ

PN-TX-MX8B	1
------------	---

LÄHETTIMEN MITAT



LUKU 4: ASENNUSOPAS

RADION OLETUSTILA

Lähettimen oletustilana on jatkuva radiotila. Lähetin aloittaa jatkuvan lähetyksen heti käynnistyksen jälkeen. Lähetyksen loppuu, kun painetaan pysäytyspainiketta. Kun järjestelmä on jatkuvassa radiotilassa, painikkeita 7 + 8 käytetään käynnistyspainikkeina. Kun järjestelmä on keskeytyvässä radiotilassa, käynnistyspainiketta ei ole käytössä.

Jotta radiolinkin voi muodostaa lähettimen ja vastaanottimen välille, molemmat on asetettava samaan radiotilaan. Jos haluat vaihtaa keskeytyvään radiotilaan:

1. Aseta vastaanotin sellaiseen Operating modeen, joka tukee keskeytyvää radiotilaa.
2. Aseta lähetin keskeytyvään radiotilaan.

Huomaa, että joitain asetuksia voi tehdä vain tuotteiden lähettäessä jatkuvasti. Tällaiset kohdat on merkitty tekstillä: "Vain jatkuvassa radiotilassa".

Valitessasi Operating modea sinun pitää tietää, lähettävätkö tuotteet jatkuvasti vai keskeytyvästi. Tiedot näkyvät Operating mode -sivuilla.

LÄHETTIMEN RADIOTILAN VAIHTAMINEN

TÄRKEÄÄ! Lähettimen ollessa keskeytyvässä radiotilassa vastaanotin on asetettava sellaiseen Operating modeen, joka tukee keskeytyvää radiotilaa.

1. Varmista, että painat pysäytyspainiketta.
2. Paina painiketta 8. Pidä painettuna.
3. Kierrä pysäytyspainiketta (STOP) ja vedä se ulos.
4. Vapauta painike 8.
Ylempi ledi vilkkuu (vihreä).
5. 1 MINUUTIN KULUESSA PYSÄYTYSAINIKKEEN (STOP) VETÄMISESTÄ ULOS:
Syötä koodi: 1-2-3-4 (paina painikkeita 1, 2, 3, 4).
Lähettimen ledit 1 - 4 (punainen) syttyvät. Jos koodi on väärä, lähetin sammuu. Jos koodi hyväksytään, ylempi ledi vilkkuu (vihreä), lähettimen ledit 1 - 4 (punainen) alkavat vilkkua.
6. 1 MINUUTIN KULUESSA KOODIN SYÖTTÄMISESTÄ: paina painiketta 1.
Ylempi ledi syttyy (VIHREÄ). Ledi 2 vilkkuu (punainen).
7. Valitse radiotila painiketta painamalla:
painike 1 = jatkuva radiotila
painike 2 = keskeytyvä radiotila
8. Ylempi ledi välähtää (vihreä) 3 kertaa. Lähetin sammuu (off).

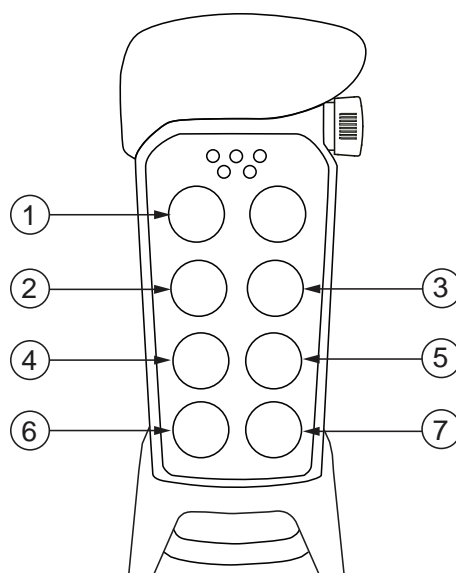
LÄHETTIMEN KÄYNNISTÄMINEN

TÄRKEÄÄ! Vain jatkuvassa radiotilassa.

1. Varmista, että painat pysäytyspainiketta.
2. Kierrä pysäytyspainiketta (STOP) ja vedä se ulos.
Ylemmät ledit syttyvät (vihreä, jos akkukapasiteetti on hyvä, punainen, jos akkukapasiteetti on heikko), ledit 3 + 4 vilkkuvat (punainen).
3. Paina käynnistyspainikkeita (painikkeet 7 + 8) samanaikaisesti vähintään 1 sekunti.
Ledit 3 + 4 syttyvät (punainen).
4. Vapauta käynnistyspainikkeet.
Ledit 3 + 4 sammuvat.
Ylempi ledi vilkkuu vihreänä.

LÄHETTIMEN KÄYNNISTÄMINEN VALIKKOTILASSA

1. Varmista, että painat pysäytyspainiketta.
2. Paina painiketta 8. Pidä painettuna.
3. Kierrä pysäytyspainiketta (STOP) ja vedä se ulos.
4. Vapauta painike 8.
Ylempi ledi vilkkuu (vihreä).
5. 1 MINUUTIN KULUESSA PYSÄYTYSAINIKKEEN (STOP) VETÄMISESTÄ ULOS:
Syötä koodi: 1-2-3-4 (paina painikkeita 1, 2, 3, 4).
Lähettimen ledit 1 - 4 (punainen) syttyvät. Jos koodi on väärä, lähetin sammuu. Jos koodi hyväksytään, ylempi ledi vilkkuu (vihreä), lähettimen ledit 1 - 4 (punainen) alkavat vilkkua.
6. 1 MINUUTIN KULUESSA KOODIN SYÖTTÄMISESTÄ:
Avaa valikko painamalla painikkeita seuraavan taulukon mukaisesti:



1. Radiotila	6. Kirjaudu ulos
2. Korvaa	7. Vaihtopainike
3. Näytä kanava	Vaihto+3. Vaihda kanavaa
4. Automaattinen sammutus	Vaihto+5. Lataa käynnistyksessä
5. Load select mode	

Lähetin sammuu, jos mitään painiketta ei paineta 1 minuuttiin tai jos painetaan pysäytyspainiketta.

LÄHETTIMEN REKISTERÖIMINEN VASTAANOTTIMEEN

Vain jatkuvassa radiotilassa

VAROITUS! Pidä vastaanottimeen rekisteröityinä vain niitä lähettimeä, joita on tarkoitus käyttää.

TÄRKEÄÄ! Vain jatkuvassa radiotilassa.

1. Varmista, että painat pysäytyspainiketta.
2. Kierrä pysäytyspainiketta (STOP) ja vedä se ulos.
Ylemmät ledit syttyvät (vihreä, jos akkukapasiteetti on hyvä, punainen, jos akkukapasiteetti on heikko), ledit 3 + 4 vilkkuvat (punainen).
3. Paina käynnistyspainikkeita (painikkeet 7 + 8) samanaikaisesti vähintään 1 sekunti.
Ledit 3 + 4 syttyvät (punainen).
4. Vapauta käynnistyspainikkeet.
Ledit 3 + 4 sammuvat.
Ylempi ledi vilkkuu vihreänä.
5. Paina vastaanottimen Function-painiketta.
Toiminnon ledi syttyy punaisena.
6. Paina vastaanottimen Select-painiketta.
Kaikki releen ledit palavat punaisena.
7. Paina lähettimen painikkeita 1 ja 2. Pidä painettuna.
Kaikki releen ledit palavat punaisena.
8. Releen ledit välähtävät 2 kertaa.
9. Vapauta lähettimen painikkeet 1 ja 2.
Releen ledit välähtävät 1 kerran.
Lähetin on rekisteröity.

Rekisteröiminen jatkuvassa radiotilassa

VAROITUS! Pidä vastaanottimeen rekisteröityinä vain niitä lähettimiä, joita on tarkoitus käyttää.

TÄRKEÄÄ! Vain keskeytyvässä radiotilassa.

1. Paina vastaanottimen Function-painiketta.
Toiminnon ledi syttyy punaisena.
2. Paina vastaanottimen Select-painiketta.
Kaikki releen ledit palavat punaisena.
3. Paina lähettimen painikkeita 1 ja 2. Pidä painettuna.
Kaikki releen ledit palavat punaisena.
4. Releen ledit välähtävät 2 kertaa.
5. Vapauta lähettimen painikkeet 1 ja 2.
Releen ledit välähtävät 1 kerran.
Lähetin on rekisteröity.

KAIKKIEN LÄHETTIMIEN PYYHKIMINEN VASTAANOTTIMESTA

1. Paina vastaanottimen Function-painiketta.
Punainen toiminnon ledi syttyy.
2. Paina vastaanottimen Select-painiketta. Pidä painettuna.
Kaikki releen ledit palavat punaisena.
3. Kaikki releen ledit sammuvat.
4. Vapauta Select-painike.
Kaikki lähettimet pyyhitään vastaanottimesta.
Jos toiminnon ledi vilkkuu punaisena, yksi tai useampi lähetin on edelleen rekisteröitynä vastaanottimessa.

LÄHETTIMEN SAMMUTTAMINEN

1. Paina pysäytuspainiketta (STOP).

TÄRKEÄÄ! Jos pysäytuspainiketta painetaan lähettimen ollessa aktiivinen, kaikki releet menevät pois päältä.

KORVAAMINEN

Voit korvata rekisteröidyn lähettimen toisella lähettimellä ilman, että vastaanotinta tarvitsee käyttää. Käytä uutta lähetintä, jolla haluat korvata vanhan lähettimen.

1. Varmista, että painat pysäytyspainiketta.

2. Paina painiketta 8. Pidä painettuna.

3. Kierrä pysäytyspainiketta (STOP) ja vedä se ulos.

4. Vapauta painike 8.

Ylempi ledi vilkkuu (vihreä).

5. 1 MINUUTIN KULUESSA PYSÄYTYSAINIKKEEN (STOP) VETÄMISESTÄ ULOS:

Syötä koodi: 1-2-3-4 (paina painikkeita 1, 2, 3, 4).

Lähettimen ledit 1 - 4 (punainen) syttyvät. Jos koodi on väärä, lähetin sammuu. Jos koodi hyväksytään, ylempi ledi vilkkuu (vihreä), lähettimen ledit 1 - 4 (punainen) alkavat vilkkua.

6. 1 MINUUTIN KULUESSA KOODIN SYÖTTÄMISESTÄ:

Paina painiketta 3.

Ylempi ledi syttyy (VIHREÄ). Ledi 2 vilkkuu (punainen).

7. Syötä korvattavan lähettimen korvaustunnus (enintään 11 numeroa) painamalla lähettimen painikkeita. **TÄRKEÄ!** Kun syötät tunnuksen viimeistä numeroa, pidä sitä painiketta painettuna, kunnes olet painanut pysäytyspainiketta.

TÄRKEÄ! Korvaustunnus on lähettimen pohjassa. Irrota kumikansi. Tämä merkki on akkukannen yläpuolella.



8. Lähettimen ledi 3 syttyy (punainen) kun vähintään yksi numero on syötetty. Lähettimen ledit 3 + 4 (punainen) syttyvät, kun enimmäismäärä numeroita (11) on syötetty.

9. Paina pysäytyspainiketta (STOP). Voit nyt vapauttaa viimeisen numeropainikkeen.

10. Lähetin sammuu noin 10 sekunnin kuluttua. **TÄRKEÄÄ!** Jos vaihto epäonnistuu, paina pysäytyspainiketta ja aloita alusta uudelleen.

TAAJUUDET JA KANAVAT

KANAVA	TAAJUUS
11	2405 MHz
12	2410 MHz
13	2415 MHz
14	2420 MHz
15	2425 MHz
16	2430 MHz
17	2435 MHz
18	2440 MHz
19	2445 MHz
20	2450 MHz
21	2455 MHz
22	2460 MHz
23	2465 MHz
24	2470 MHz
25	2475 MHz
26	2480 MHz

Näytä kanava

1. Varmista, että painat pysäytyspainiketta.

2. Paina painiketta 8. Pidä painettuna.

3. Kierrä pysäytyspainiketta (STOP) ja vedä se ulos.

4. Vapauta painike 8.

Ylempi ledi vilkkuu (vihreä).

5. 1 MINUUTIN KULUESSA PYSÄYTYSAINIKKEEN (STOP) VETÄMISESTÄ ULOS:

Syötä koodi: 1-2-3-4 (paina painikkeita 1, 2, 3, 4).

Lähettimen ledit 1-4 (punainen) syttyvät. Jos koodi on väärä, lähtetin sammuu. Jos koodi hyväksytään, ylempi ledi vilkkuu (vihreä), lähettimen ledit 1-4 (punainen) alkavat vilkkua.

6. 1 MINUUTIN KULUESSA KOODIN SYÖTTÄMISESTÄ:

Paina painiketta 4.

Ylempi ledi syttyy (vihreä).

7. Valittu kanava näkyy seuraavalla tavalla:

ledin 1 (punainen) välähdysten määrä ilmaisee ensimmäisen numeron. ledin 2 (punainen) välähdysten määrä ilmaisee toisen numeron.

Esim. kanava 23: ledi 1 välähtää 2 kertaa, ledi 2 välähtää 3 kertaa.

Kanavan vaihtaminen

1. Varmista, että painat pysäytyspainiketta.

2. Paina painiketta 8. Pidä painettuna.

3. Kierrä pysäytyspainiketta (STOP) ja vedä se ulos.

4. Vapauta painike 8.

Ylempi ledi vilkkuu (vihreä).

5. 1 MINUUTIN KULUESSA PYSÄYTYSAINIKKEEN (STOP) VETÄMISESTÄ ULOS:

Syötä koodi: 1-2-3-4 (paina painikkeita 1, 2, 3, 4).

Lähetimen ledit 1 - 4 (punainen) syttyvät. Jos koodi on väärä, lähetin sammuu. Jos koodi hyväksytään, ylempi ledi vilkkuu (vihreä), lähetimen ledit 1-4 (punainen) alkavat vilkkua.

6. 1 MINUUTIN KULUESSA KOODIN SYÖTTÄMISESTÄ:

Paina painiketta 8. Pidä painettuna.

7. Paina painiketta 4. Vapauta.

8. Vapauta painike 8.

Ylempi ledi syttyy (vihreä). Ledi 2 (punainen) vilkkuu.

9. Valitse kanava 11-26.

Esimerkki: Paina painiketta 2, joka vastaa kanavan 20 ensimmäistä numeroa. Nollan saat valittua painamalla painiketta 8. Pidä painettuna. Paina painiketta 4. Vapauta painike 4. Vapauta painike 8.

Paina painiketta...	numerolle:
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
8 (vaihto)+1	7
8 (vaihto)+2	8
8 (vaihto)+3	9
8 (vaihto)+4	0

Ledi 3 (punainen) syttyy, kun kelvollinen numero on syötetty.

Ledit 3 ja 4 (punainen) syttyvät, kun kaksi kelvollista numeroa on syötetty.

Ylempi ledi välähtää (vihreä) 3 kertaa. Lähetin sammuu (off).

AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

TÄRKEÄÄ! Vain jatkuvassa radiotilassa.

Voit säästää akkukapasiteettia ottamalla käyttöön automaattisen sammutuksen, joka sammuttaa (off) lähettimen automaattisesti, kun toimintoa ei ole aktivoitu tietyssä ajassa.

Automaattisen sammutusajan määrittäminen

1. Varmista, että painat pysäytyspainiketta.
2. Paina painiketta 8. Pidä painettuna.
3. Kierrä pysäytyspainiketta (STOP) ja vedä se ulos.
4. Vapauta painike 8.
Ylempi ledi vilkkuu (vihreä).
5. 1 MINUUTIN KULUESSA PYSÄYTYSAINIKKEEN (STOP) VETÄMISESTÄ ULOS:
Syötä koodi: 1-2-3-4 (paina painikkeita 1, 2, 3, 4).
Lähettimen ledit 1 - 4 (punainen) syttyvät. Jos koodi on väärä, lähetin sammuu. Jos koodi hyväksytään, ylempi ledi vilkkuu (vihreä), lähettimen ledit 1 - 4 (punainen) alkavat vilkkua.
6. 1 MINUUTIN KULUESSA KOODIN SYÖTTÄMISESTÄ:
Paina painiketta 5.
Ylempi ledi syttyy (vihreä). Ledi 2 vilkkuu (punainen).
7. Valitse automaattisen sammutuksen aika painamalla painikkeita seuraavan taulukon mukaisesti:

Paina painiketta...	Automaattiseen sammutukseen...
1	3 minuuttia
2	6 minuuttia
3	12 minuuttia
7	Ei automaattista sammutusta

Ylempi ledi välähtää vihreänä 3 kertaa. Lähetin sammuu (off).

KIRJAUTUMINEN ULOS

TÄRKEÄÄ! Vain jatkuvassa radiotilassa.

TÄRKEÄÄ! Nopea kirjautuminen ulos on mahdollista vain, kun lähetin on päällä ja radiolinkki muodostettuna.

Nopea kirjautuminen ulos

1. Paina painiketta 7. Pidä painettuna.
2. Paina pysäytyspainiketta (STOP).
3. Lähetin kirjautuu ulos noin 10 sekunnin kuluessa. Lähetin sammuu (off).

Uloskirjautuminen vastaanottimesta

1. Paina vastaanottimen Select-painiketta.
Ledi I0 (oranssi) syttyy.
2. Pidä painettuna (yli 4 sekuntia).
Ledi I0 (oranssi) sammuu.
3. Lähetin on nyt kirjattu ulos. Muut rekisteröidyt lähetimet voivat kirjautua sisään.

Kirjautuminen ulos valikkotilasta

1. Varmista, että painat pysäytyspainiketta.
2. Paina painiketta 8. Pidä painettuna.
3. Kierrä pysäytyspainiketta (STOP) ja vedä se ulos.
4. Vapauta painike 8.
Ylempi ledi vilkkuu (vihreä).
5. 1 MINUUTIN KULUESSA PYSÄYTYSAINIKKEEN (STOP) VETÄMISESTÄ ULOS:
Syötä koodi: 1-2-3-4 (paina painikkeita 1, 2, 3, 4).
Lähetimen ledit 1 - 4 (punainen) syttyvät. Jos koodi on väärä, lähetin sammuu. Jos koodi hyväksytään, ylempi ledi vilkkuu (vihreä), lähetimen ledit 1-4 (punainen) alkavat vilkkua.
6. 1 MINUUTIN KULUESSA KOODIN SYÖTTÄMISESTÄ:
Paina painiketta 7.
Ylempi ledi vilkkuu (punainen).
7. Lähetin kirjautuu ulos noin 10 sekunnin kuluessa. Lähetin sammuu (off).

RELETOIMINTO

TÄRKEÄÄ! Jos valittuna on Operating mode 0, näitä asetuksia ei voi määrittää. Kysy neuvoa edustajalta.

TÄRKEÄÄ! Oletuksena on hetkittäinen reletoiminto. Se tarkoittaa, että rele aktivoidaan vain, kun painat lähettimen painiketta. Kun painike vapautetaan, releen aktivointi poistetaan. Kun releessä on jatkuva toiminto, rele aktivoidaan aina painiketta painettaessa. Tässä tapauksessa rele säilyy aktivoituna, kunnes painiketta painetaan uudestaan.

TÄRKEÄÄ! Varmista ennen näiden asetusten määrittämistä, että pysäytysreleiden (STOP) aktivointi on poistettu!

TÄRKEÄÄ! Asetusvaihtoehdot riippuvat valitusta Operating mode -tilasta.

Hetkittäinen tai jatkuva reletoiminto

1. Paina vastaanottimen Function-painiketta 2 kertaa. Ledi 9 (keltainen) syttyy. Releen ledit syttyvät.
2. Vaihda reletoimintoa painamalla vastaanottimen Select-painiketta. Releen ledit välähtävät sen merkiksi, että jatkuvan tai hetkittäisen toiminnon voi asetta vastaaviin releisiin.
3. Jatkuvan tai hetkittäisen toiminnon tila asetetaan painamalla vastaanottimen Function-painiketta:
ledi 9 (keltainen) ei pala = hetkittäinen releen toiminto
ledi 9 (keltainen) palaa = jatkuva releen toiminto
4. Paina vastaanottimen Select-painiketta, kun haluat siirtyä seuraavaan saatavilla olevaan releeseen. Kun on selannut kaikki saatavilla olevat releet, vastaanotin poistuu asetusvalikosta.

LUKU 5: OPERATING MODES

VALITSE OPERATING MODE

TÄRKEÄÄ! Käy Operating modes -sivuilla katsomassa, mitkä Operating modet ovat käytettävissä lähetettäessä jatkuvassa/keskeytyvässä radiotilassa. Operating modet eivät toimi molemmissa radiotiloissa.

1. Paina vastaanottimen Function-painiketta neljä kertaa.

Ledi 11 (oranssi) syttyy.

2. Katso käytössä oleva Operating mode painamalla vastaanottimen Select-painiketta.

Releiden ledit syttyvät seuraavan taulukon mukaisesti, ledi 11 vilkkuu oranssina.

Kun releen ledi nro syttyy	valittu Operating mode on...
0	0*
1	1
2	2
1+2	3
3	4
1+3	5
KAIKKI	255*

3. Voit siirtyä yhdestä Operating mode -tilan numerosta yksi kerrallaan painamalla vastaanottimen Function-painiketta.

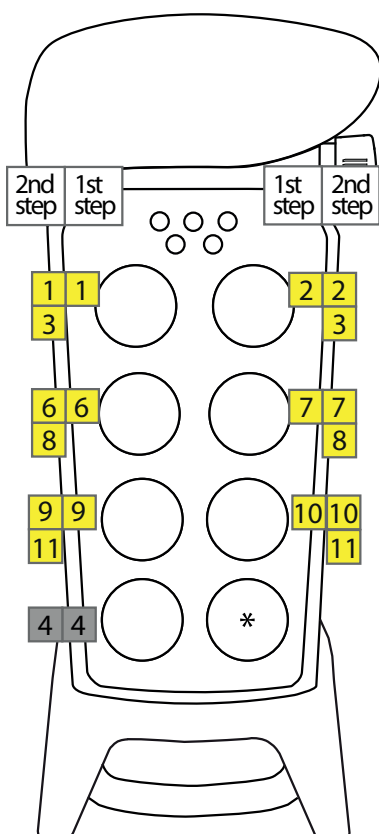
Esimerkki: Tiedät, että Operating mode 2 on valittu, koska releen ledi 2 syttyy. Kun painat Function-painiketta kerran, siirryt Operating mode 3 -tilaan ja ledit 1+2 syttyvät. Jos haluat siirtyä Operating mode 4 -tilaan, paina Function-painiketta vielä kerran. Ledi 3 syttyy.

4. Valitse Operating mode painamalla vastaanottimen Select-painiketta. Vastaanotin poistuu Operating mode -valikosta ja käynnistyy uudelleen.

*Operating modet, jotka on varattu tietyille asiakassovelluksille, voidaan asettaa vain Settings manager -tietokoneohjelmalla. Kysy neuvoa edustajalta.

OPERATING MODE 1

TÄRKEÄÄ! Vain jatkuvassa radiotilassa.



* Lähettimen Load select moden mukaan

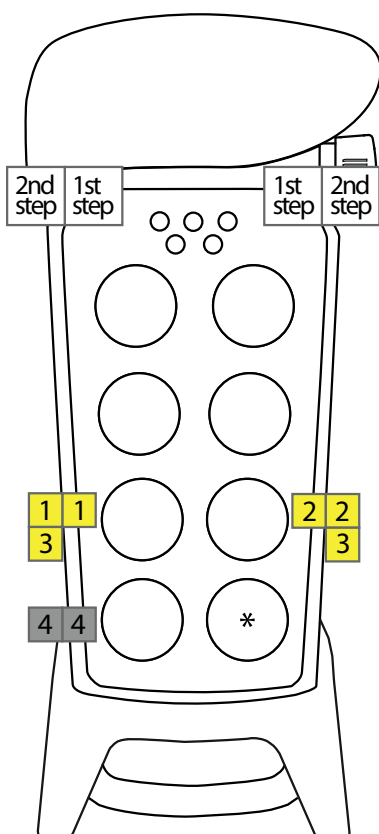
■ Painiketoiminnot

■ Suuntatoiminnot

Releet	Rele 5 on aktiivinen, kun radiolinkki on toiminnassa
Työreleet	-
Suositteltu Load select mode	0, 1, 3
Load select -releet	-
Ohjelmoitavat asetukset	Rele 4 voidaan asettaa jatkuvatoimiseksi
Keskinäislukitus	Painikeparit: 1-2, 3-4, 5-6
Radiotila	Jatkuva
Nolla-asennon tarkistus	Aktiivinen kaikissa toiminnoissa

OPERATING MODE 2

TÄRKEÄÄ! Vain jatkuvassa radiotilassa.



* Lähettimen Load select moden mukaan

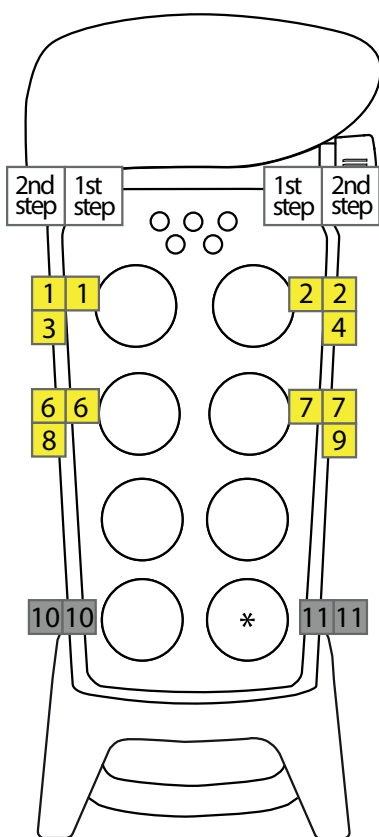
■ Painiketoiminnot

■ Suuntatoiminnot

Releet	Rele 5 on aktiivinen, kun radiolinkki on toiminnassa
Työreleet	-
Suositteltu Load select mode	0, 1, 3
Load select -releet	-
Ohjelmoitavat asetukset	Rele 4 voidaan asettaa jatkuvatoimiseksi
Keskinäislukitus	Painikeparit: 5-6
Radiotila	Jatkuva
Nolla-asennon tarkistus	Aktiivinen kaikissa toiminnoissa

OPERATING MODE 3

TÄRKEÄÄ! Vain jatkuvassa radiotilassa.



* Lähettimen Load select moden mukaan

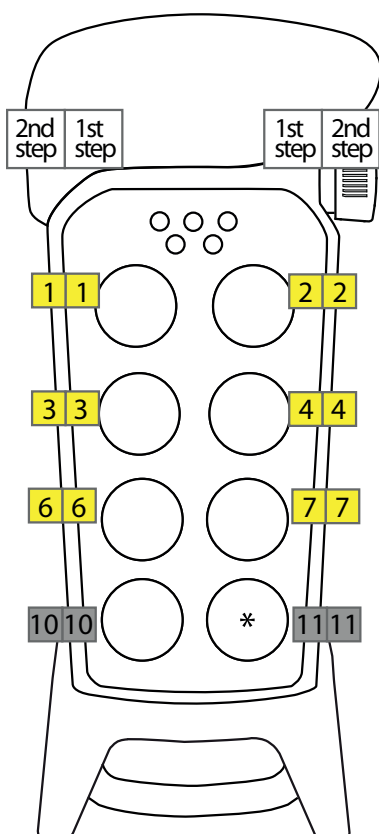
■ Painiketoiminnot

■ Suuntatoiminnot

Releet	Rele 5 on aktiivinen, kun radiolinkki on toiminnassa
Työreleet	-
Suositteltu Load select mode	0, 1, 3
Load select -releet	-
Ohjelmoitavat asetukset	Releet 10-11 voidaan asettaa jatkuvatoimisiksi
Keskinäislukitus	Painikeparit: 1-2, 3-4
Radiotila	Jatkuva
Nolla-asennon tarkistus	Aktiivinen kaikissa toiminnoissa

OPERATING MODE 4

TÄRKEÄÄ! Vain jatkuvassa radiotilassa.



* Lähettimen Load select moden mukaan

■ Painiketoiminnot

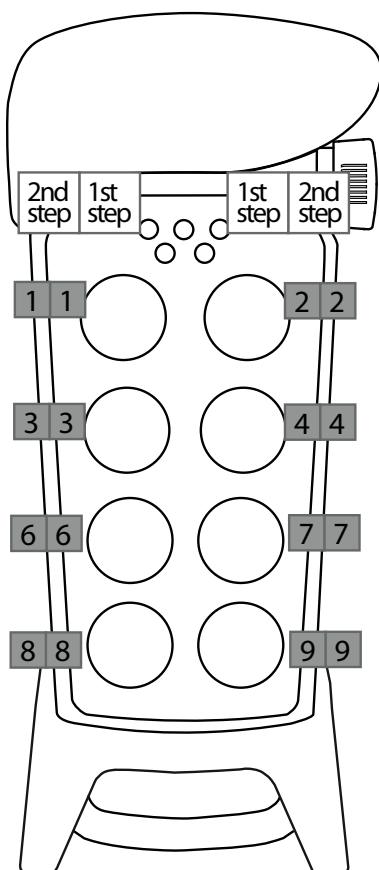
■ Suuntatoiminnot

Releet	Rele 5 on aktiivinen, kun radiolinkki on toiminnassa
Työreleet	-
Suositteltu Load select mode	0, 1, 3
Load select -releet	-
Ohjelmoitavat asetukset	Releet 10-11 voidaan asettaa jatkuvatoimisiksi
Keskinäislukitus	Painikeparit: 1-2, 3-4, 5-6
Radiotila	Jatkuva
Nolla-asennon tarkistus	Aktiivinen kaikissa toiminnoissa

OPERATING MODE 5

TÄRKEÄÄ! Vain keskeytyvässä radiotilassa.

TÄRKEÄÄ! Keskeytyvä radiotila peruuttaa PL d:n suojatun pysäytystoiminnon.



■ Painiketoiminnot

Releet	-
Työreleet	Rele 5 on aktiivinen, kun rele 1-4 tai 6-11 on aktiivinen
Suositteltu Load select mode	0
Load select -releet	-
Ohjelmoitavat asetukset	Rele 1-4, 6-11 voidaan asettaa jatkuvatoimiseksi
Keskinäislukitus	-
Radiotila	Keskeytyvä
Nolla-asennon tarkistus	-

LUKU 6: LOAD SELECT MODES

LOAD SELECTION -TOIMENPIDE

TÄRKEÄÄ! Vain jatkuvassa radiotilassa.

TÄRKEÄÄ! Load select mode 0 on oletus.

1. Varmista, että painat pysäytyspainiketta.

2. Paina painiketta 8. Pidä painettuna.

3. Kierrä pysäytyspainiketta (STOP) ja vedä se ulos.

4. Vapauta painike 8.

Ylempi ledi vilkkuu (vihreä).

5. 1 MINUUTIN KULUESSA PYSÄYTYSAINIKKEEN (STOP) VETÄMISESTÄ ULOS:

Syötä koodi: 1234 (paina painikkeita 1, 2, 3, 4).

Lähetimen ledit 1-4 (punainen) syttyvät. Jos koodi on väärä, lähetin sammuu. Jos koodi hyväksytään, ylempi ledi vilkkuu (vihreä), lähetimen ledit 1-4 (punainen) alkavat vilkkua.

6. 1 MINUUTIN KULUESSA KOODIN SYÖTTÄMISESTÄ:

Paina painiketta 6.

Ylempi ledi syttyy (VIHREÄ). Ledi 2 vilkkuu (punainen).

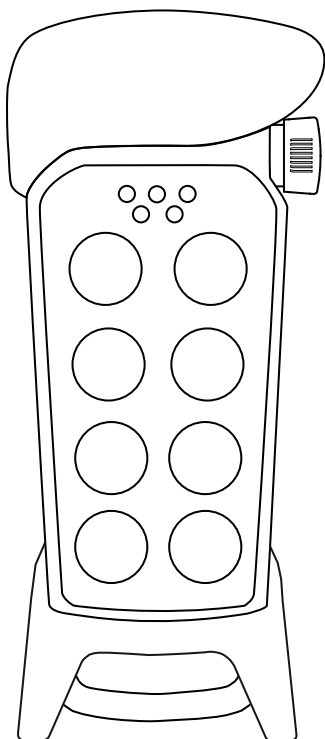
7. Valitse Load select mode painamalla painiketta taulukon mukaisesti:

Paina painiketta...	Load select mode...	tämä lataus valittuna käynnistyksessä
7	0	ei mikään
1	1	A
2	2	A
3	3	A
4	4	A

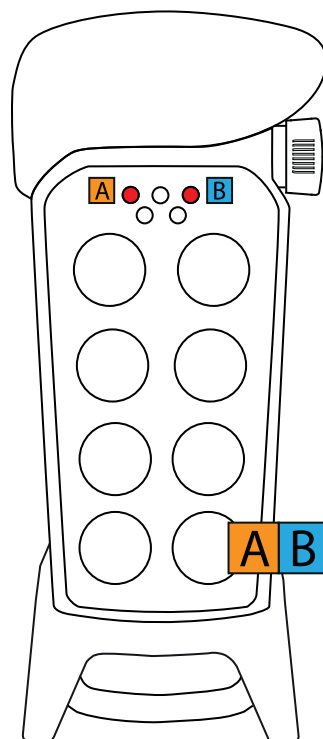
Ylempi ledi välähtää (vihreä) 3 kertaa. Lähetin sammuu (off).

LOAD SELECT MODE 0-4

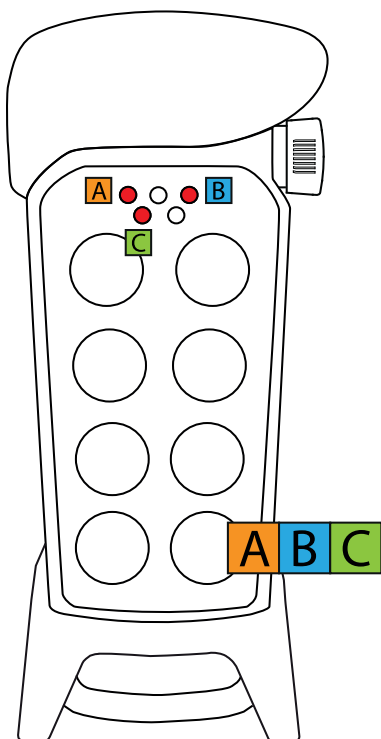
Load Select mode 0



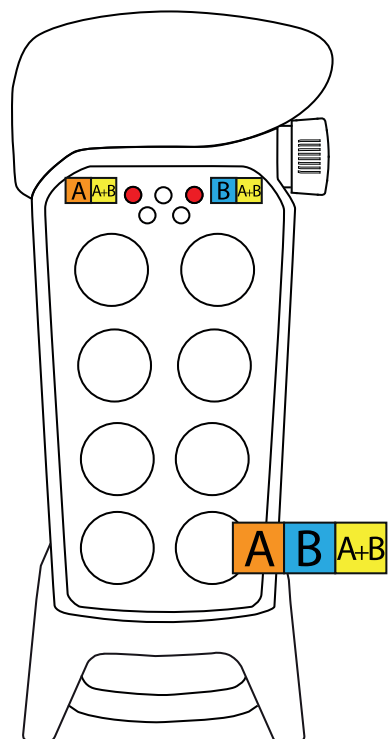
Load Select mode I



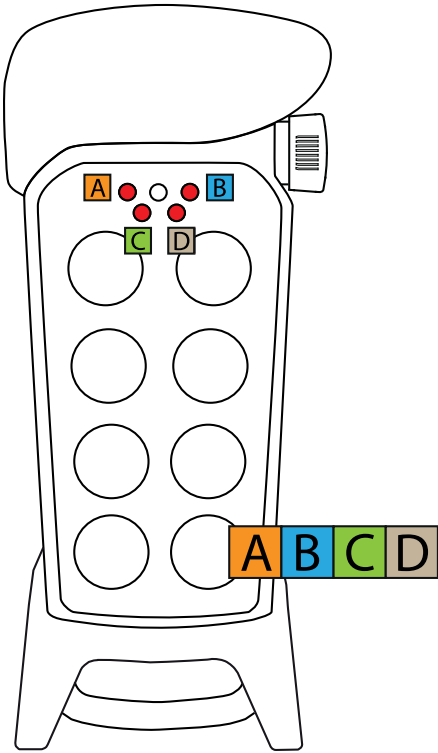
Load Select mode 2



Load Select mode 3



Load Select mode 4



LATAAMINEN KÄYNNISTYKSESSÄ

TÄRKEÄÄ! On suositeltavaa käynnistää Load select -valinnalla ennen aloituslatauksen valintaa.

1. Varmista, että painat pysäytyspainiketta.

2. Paina painiketta 8. Pidä painettuna.

3. Kierrä pysäytyspainiketta (STOP) ja vedä se ulos.

4. Vapauta painike 8.

Ylempi ledi vilkkuu (vihreä).

5. 1 MINUUTIN KULUESSA PYSÄYTYSAINIKKEEN (STOP) VETÄMISESTÄ ULOS:

Syötä koodi: 1-2-3-4 (paina painikkeita 1, 2, 3, 4).

Lähettimen ledit 1 - 4 (punainen) syttyvät. Jos koodi on väärä, lähetin sammuu. Jos koodi hyväksytään, ylempi ledi vilkkuu (vihreä), lähettimen ledit 1-4 (punainen) alkavat vilkkua.

6. 1 MINUUTIN KULUESSA KOODIN SYÖTTÄMISESTÄ:

Paina painiketta 8. Pidä painettuna.

7. Paina painiketta 6. Vapauta.

8. Vapauta painike 8.

Ylempi ledi syttyy (vihreä). Ledi 2 (punainen) vilkkuu.

9. Valitse aloituslataus painamalla painiketta taulukon mukaisesti:

Paina...	aloituslataus...
Painike 7	ei mikään
Painike 1	A
Painike 2	B
Painike 3	A+B

LUKU 7: AKKUOHJE

AKUN TIEDOT

TÄRKEÄÄ! Elektroniset laitteet ja akut on erotettava fyysisesti ennen hävittämistä. Älä hävitä elektronisia laitteita äläkä akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana.

TÄRKEÄÄ! Lähettimeen on saatavilla kaksi eri akkuratkaisua - D4-2 ja D4-3.

AKUN TYPPI

D4-2	Vaihdettava, ladattava litiumioniakku
D4-3	Vaihdettava akkupakkaus, 3 x 1,5 V AAA/LR03-akut

KÄYTTÖAIKA

D4-2	Noin 150 tuntia (asetusten mukaan)
D4-3	Noin 100 tuntia alkaliakulla (asetusten mukaan)

LATAUS

D4-2	Lataa Tele Radio AB:n laturissa
D4-3	Älä lataa Tele Radio AB:n laturissa. Vaihda akkupakkauksen akut.

LATAUSLÄMPÖTILA

D4-2	0 - 45 °C / 32 - 113 °F
D4-3	Ei soveltuva

AKUN VAIHTAMINEN

Akun vaihtaminen akkupakkauksessa D4-3

VAROITUS! Älä lataa akkupakkausta D4-3 Tele Radio AB:n laturilla tai millään muullakaan tavalla.

TÄRKEÄÄ! Elektroniset laitteet ja akut on erotettava fyysisesti ennen hävittämistä. Älä hävitä elektronisia laitteita äläkä akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana.

1. Irrota akkupakkaus lähettimen takaosasta.
2. Avaa akkupakkaus.
3. Vaihda 3 x 1,5 V AAA/LR03-akut. Alkalityyppiset akut parantavat suorituskykyä.
4. Aseta akkupakkaus takaisin lähettimeen.

AKKUA KOSKEVAT VAROTOIMET

Noudata seuraavia yleisiä akun varoituksia:

- Koska akut sisältävät tulenarkoja aineita, kuten litiumia ja muita orgaanisia liuottimia, ne voivat kuumentaa akkuja, aiheuttaa repeämiä tai sytyttää ne palamaan.
- Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan vääränlaiseen akkuun.
- Älä aiheuta akkuun oikosulkua äläkä pura, turmele tai kuumenna akkuja.
- Älä koskaan yritä ladata näkyvästi vaurioitunutta tai jäädyntynyttä akkua.
- Pidä akut poissa pienten lasten ulottuvilta. Jos lapsi nielaisee akun, ota heti yhteys lääkäriin.
- Vältä suoraa juottamista akkuihin.
- Kun hävität akkuja, eristä akkujen plus- ja miinus-navat eristys- tai maalarinteipillä. Älä laita useampaa akkua samaan muovipussiin.
- Jos akkuja ei hävitetä asianmukaisesti, akut voivat mennä oikosulkuun ja siten kuumentua, haljeta tai syttyä palamaan.
- Säilytä viileässä paikassa. Pidä akut poissa suorasta auringonvalosta sekä kuumista tai kosteista paikoista.
- Älä heitä akkuja tuleen.

ROHS JA WEEE

Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU (RoHS) sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU (WEEE) mukaisesti Tele Radio AB pyrkii vähentämään vaarallisten materiaalien käyttöä, edistää uudelleenkäyttöä ja kierrätystä sekä vähentää päästöjä ilmaan, maaperään ja veteen. Kun saatavilla on kaupallisesti elinkelpoinen vaihtoehto, Tele Radio AB pyrkii rajoittamaan tai poistamaan ympäristö-, terveys- tai turvallisuusriskin aiheuttavia aineita ja materiaaleja.

TAKUU, HUOLTO, KORJAUKSET JA YLLÄPITO

Tele Radio AB -tuotteille annetaan takuu materiaali- ja valmistusvikojen varalta. Tele Radio AB voi takuuaikana korvata tuotteen tai vialliset osat uusilla. Takuukorjauksesta vastaa Tele Radio AB tai Tele Radio AB:n määrittämä valtuutettu huolto.

Takuu ei kata seuraavia:

- Normaalista kulumisesta johtuvat viat.
- Kuluvat osat.
- Tuotteet, joita on muutettu valtuuttomasti.
- Väärästä asennuksesta tai käytöstä johtuvat viat.
- Kosteus- ja vesivahingot.

Ylläpito:

- Korjaus- ja ylläpitotyöt saa tehdä vain pätevä henkilöstö.
- Käytä vain Tele Radio AB:n varaosia.
- Ota yhteyttä edustajaan, jos tarvitset huoltoa tai muuta tukea.
- Säilytä tuote kuivassa, puhtaassa paikassa.
- Pidä kosketuspinnat ja antennit puhtaina.
- Pyyhi pöly hieman kostutetulla, puhtaalla liinalla.

VAROITUS! Älä koskaan käytä puhdistusliuoksia tai korkeapainesuihkua.

LUKU 8: SERTIFIOINTILUKU

FCC STATEMENT

Statement for warning:

To satisfy FCC RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between the antenna of this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.

Les antennes installées doivent être situées de façon à ce que la population ne puisse y être exposée à une distance de moins de 20 cm. Installer les antennes de façon à ce que le personnel ne puisse approcher à 20 cm ou moins de la position centrale de l'antenne.

La FCC des États-Unis stipule que cet appareil doit être en tout temps éloigné d'au moins 20 cm des personnes pendant son fonctionnement.

Caution: The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s) and Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence et la partie 15 des Règles FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition au rayonnement RF stipulées par la FCC et l'IC pour une utilisation dans un environnement non contrôlé. L'utilisateur final doit suivre les instructions de fonctionnement spécifiques pour le respect d'exposition aux RF. Les émetteurs ne doivent pas être placés près d'autres antennes ou émetteurs ou fonctionner avec ceux-ci.

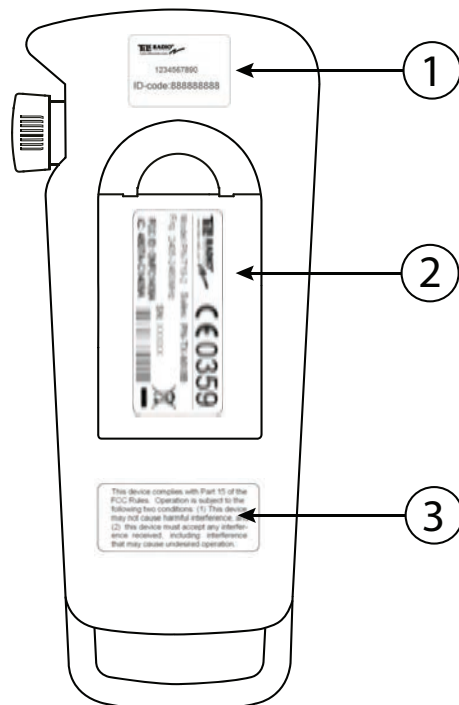
Note: this equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna.
- increase the separation between the equipment and receiver.
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

TUOTE JA LÄHETTIMEN FCC/IC-MERKINNÄT



1. Merkintä, jossa on varaosan tunnuskoodi

2. Tuotemerkintä

3. FCC-merkintä

EY-/ETA-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EC/EEA DECLARATION OF CONFORMITY



The undersigned, representing the following manufacturer:

NAME: Tele Radio AB
ADDRESS: Datavägen 21, SE-436 32 Askim, SWEDEN
TELEPHONE NO: 46-31-7485460 TELEFAX NO: 46-31-685464

Herewith declares that the product(s):

RECEIVERS PN-R15-1, PN-R15-2, PN-R15-7, PN-R15-8

Is in conformity with the provisions of the following harmonized standards, other standards and directives:

2006/42/EC ¹	Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council on machinery	
1999/5/EC	Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity (R&TTE)	
2006/95/EC	Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council on harmonisation of the laws of the Member states relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits	
2004/108/EC	Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council on the approximation of the laws of the Member states relating to electromagnetic compatibility	
2011/65/EC	Directive 2011/65/EC of the European Parliament and of the Council on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	
EN 62479	Assessment of the compliance of low-power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz)	HEALTH
EN 60950-1	Information technology equipment-SAFETY-Part 1: General requirements	SAFETY/LVD
EN 301489-1/-17	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM): ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services: Part 1: Common technical requirements- Part 17: Specific conditions for Wideband data and HIPERLAN equipment	EMC
EN 300328-1/-2	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) - Wideband Transmission systems - Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using spread spectrum modulation techniques - Part 1: Technical characteristics and test conditions. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive	RADIO
EN 60204-1/-32 ²	Safety of machinery - Electrical equipment of machines- Part 1: General requirements. Part 32: Requirements for hoisting machines- Cranes - Controls and control stations	
EN 15011 ²	Cranes - Bridge and gantry cranes	
EN 50581	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances	
EN ISO 13849-1	Safety of machinery- Safety-related parts of control systems- Part 1: General principles for design	Category 3 PL d

1) According to Annex IV, paragraph 21 and article 12 (3), option (a).

2) The products fulfill the relevant parts for cableless controls and electrical equipment when mounted and installed correctly.

Authorized to compile technical file:

NAME: Jesper Ribbe

ADDRESS: Same as manufacturer

Askim January 13th, 2015

Jesper Ribbe
Research & Development Manager, Tele Radio AB

CER-PN-EC007-A02

EC/EEA DECLARATION OF CONFORMITY **TELE RADIO[®]** REMOTE CONTROL

The undersigned, representing the following manufacturer:

NAME: **Tele Radio AB**
 ADDRESS: **Datavägen 21, SE-436 32 Askim, SWEDEN**
 TELEPHONE NO: **46-31-7485460** TELEFAX NO: **46-31-685464**

Herewith declares that the product(s):

TRANSMITTERS PN-T19-2

Is in conformity with the provisions of the following harmonized standards, other standards and directives:

2006/42/EC ¹	Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council on machinery	
1999/5/EC	Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity (R&TTE)	
2006/95/EC	Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council on harmonisation of the laws of the Member states relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits	
2004/108/EC	Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council on the approximation of the laws of the Member states relating to electromagnetic compatibility	
2011/65/EC	Directive 2011/65/EC of the European Parliament and of the Council on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	
EN 62479	Assessment of the compliance of low-power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz)	HEALTH
EN 60950-1	Information technology equipment-SAFETY-Part 1: General requirements	SAFETY/LVD
EN 301489-1/-17	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM): ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services: Part 1: Common technical requirements- Part 17: Specific conditions for Wideband data and HIPERLAN equipment	EMC
EN 300328-1/-2	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) - Wideband Transmission systems - Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using spread spectrum modulation techniques - Part 1: Technical characteristics and test conditions. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive	RADIO
EN 60204-1/-32 ²	Safety of machinery - Electrical equipment of machines- Part 1: General requirements. Part 32: Requirements for hoisting machines- Cranes - Controls and control stations	
EN 15011 ²	Cranes - Bridge and gantry cranes	
EN 50581	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances	
EN ISO 13849-1	Safety of machinery- Safety-related parts of control systems- Part 1: General principles for design	Category 3 PL d

1) According to Annex IV, paragraph 21 and article 12 (3), option (a).

2) The products fulfill the relevant parts for cableless controls and electrical equipment when mounted and installed correctly.

Authorized to compile technical file:

NAME: Jesper Ribbe

ADDRESS: Same as manufacturer

Askim January 13th, 2015



Jesper Ribbe
 Research & Development Manager, Tele Radio AB

CER-PN-ECO/0-A01

(TÄMÄ SIVU ON JÄTETTY TARKOITUKSELLA TYHJÄKSI)



www.teleradio.com

TELE RADIO SVERIGE
Sweden

TELE RADIO GmbH
Germany

TELE RADIO ASIA
China

TELE RADIO TURKEY
Turkey

TELE RADIO ITALIA
Italy

TELE RADIO LTD
England

TELE RADIO LLC
North & South America

TELE RADIO BV
Benelux

TELE RADIO AS
Norway

TELE RADIO SL
Spain